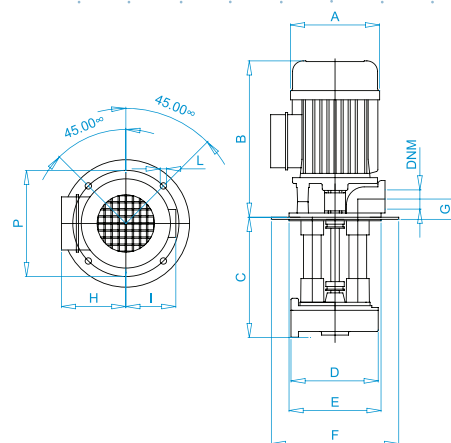




### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTION FEATURES CARACTERISTIQUE DE CONSTRUCTION

|                                                |                             |                              |                              |
|------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Gambo - Stem - Tige                            | Acciaio inox-lega G Al Si 9 | S. steel - G Al Si 9 alloy   | S. steel - G Al Si 9 alliage |
| Girante - Impeller - Turbine                   | Ryton                       | Ryton                        | Ryton                        |
| Corpo Pompa - Pump body<br>Corps de pompe      | PBT                         | PBT                          | PBT                          |
| Albero Motore - Motor shaft<br>Arbre moteur    | Acciaio inox AISI 420       | S. steel AISI 420            | S. steel AISI 420            |
| Cassa motore - Motor Casing<br>Carcasse moteur | In alluminio - Mec 63       | Aluminium type - Mec 63      | Aluminium type - Mec 63      |
| Motore - Motor - Moteur                        | Chiuso ventilato esterno    | Closed externally ventilated | Fermé ventilation externe    |
| Verniciatura - Paint - Peinture                | A cataforesi                | Black electrophoretic        | Électrophorétique noir       |
| Viteria - Screws - Vis                         | Acciaio inox                | S. steel                     | A. inox                      |

| Pump model | DNM    | A   | B   | C               | D   | E   | F   | G  | H  | I  | L | P   |
|------------|--------|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----|----|----|----|---|-----|
| ZC 75      | F 3/4" | 125 | 220 | 150-200-250-300 | 125 | 130 | 180 | 28 | 91 | 71 | 9 | 150 |



# ZC 75



### DESCRIZIONE:

Le elettropompe appartenenti a queste serie sono adatte per la circolazione di liquidi refrigeranti e miscele lubrificanti nelle macchine utensili, nelle macchine per la lavorazione del vetro e della plastica ed, in genere in tutti i casi in cui sia necessario pompare quantità di liquido relativamente elevate in rapporto a potenze e prevalenze modeste. Queste pompe sono particolarmente indicate per l'impiego con lubrificanti parzialmente sintetici e sintetici contenenti additivi con spiccate caratteristiche solventi, dannosi per i materiali delle normali tenute meccaniche. Sono inoltre in grado di convogliare fluidi contenenti piccole impurità, anche se, per una garanzia di lungo funzionamento è comunque consigliabile predisporre una adeguata decantazione o filtraggio ed eseguire una periodica pulizia della vasca.



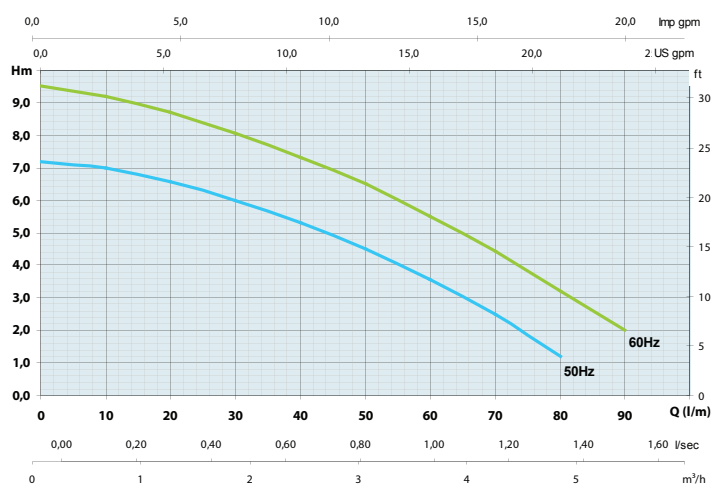
### DESCRIPTION:

These electric pumps are designed for circulation of liquid coolants and lubricants in machine-tools, glass and plastics processing machines, and any other situation requiring high flow and low pressure. They are suitable for synthetic liquid coolants and lubricants containing solvents that are usually detrimental to standard mechanical seals' materials. Should the liquids contain small impurities, it is recommended to install a filter and keep the tank clean.



### DESCRIPTION:

Ces électropompes sont indiquées pour la circulation de liquides réfrigérants et lubrifiants des machines-outil, des machines qui traitent les matières plastiques et le verre, et pour tous les systèmes où il est nécessaire un débit élevé par rapport à une modeste pression. Elles sont indiquées pour les liquides réfrigérants ou lubrifiants synthétiques contenant des dissolvants nuisibles aux matériaux des tenues d'étanchéité standard. Ces pompes sont aussi adaptées pour canaliser des liquides contenant des petites impuretés; en ce cas on recommande d'adopter un filtre et d'effectuer de temps en temps un nettoyage du bassin.



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS

| Tipo - Type | ZC 75-50 Hz    | ZC 75-60 Hz    |
|-------------|----------------|----------------|
| HP-P2       | 0,5            | 0,7            |
| KW-P2       | 0,4            | 0,52           |
| KW-P1       | 0,5            | 0,65           |
| A-230V-3    | 1,9            | 1,9            |
| A-400V-3    | 1,1            | 1,1            |
| r.p.m.      | 2800           | 3400           |
| °T max      | 60 °C / 140 °F | 60 °C / 140 °F |

# Elettropompe industriali

Industrial electropumps

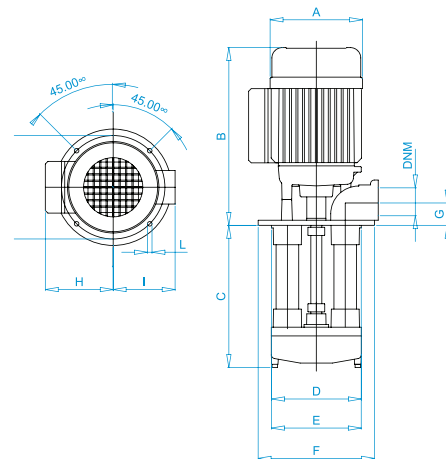
Électropompes industrielles



## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTION FEATURES CARACTERISTIQUE DE CONSTRUCTION

|                                                |                             |                              |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Gambo - Stem - Tige                            | Acciaio inox-lega G Al Si 9 | S. steel - G Al Si 9 alloy   | A. inox - G Al Si 9 alliage |
| Girante - Impeller - Turbine                   | Acciaio inox                | S. steel                     | A. inox                     |
| Corpo Pompa - Pump body<br>Corps de pompe      | Lega G Al Si 9              | G Al Si 9 alloy              | G Al Si 9 alliage           |
| Albero Motore - Motor shaft<br>Arbre moteur    | Acciaio inox AISI 420       | S. steel AISI 420            | A. inox AISI 420            |
| Cassa motore - Motor Casing<br>Carcasse moteur | In alluminio - Mec 71       | Aluminium type - Mec 71      | Aluminium type - Mec 71     |
| Motore - Motor - Moteur                        | Chiuso ventilato esterno    | Closed externally ventilated | Fermé ventilation externe   |
| Verniciatura - Paint - Peinture                | A cataforesi                | Black electrophoretic        | Électrophorétique noir      |
| Viteria - Screws - Vis                         | Acciaio inox                | S. steel                     | A. inox                     |

| Pump model | DNM     | A   | B   | C               | D   | E   | F   | G  | H   | I  | L | P   |
|------------|---------|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----|----|-----|----|---|-----|
| ZC 100     | F1 1/4" | 140 | 275 | 200-250-325-440 | 139 | 140 | 180 | 34 | 105 | 98 | 7 | 160 |



# ZC 100



### DESCRIZIONE:

Le elettropompe appartenenti a queste serie sono adatte per la circolazione di liquidi refrigeranti e miscele lubrificanti nelle macchine utensili, nelle macchine per la lavorazione del vetro e della plastica ed, in genere in tutti i casi in cui sia necessario pompare quantità di liquido relativamente elevate in rapporto a potenze e prevalenze modeste. Queste pompe sono particolarmente indicate per l'impiego con lubrificanti parzialmente sintetici e sintetici contenenti additivi con spiccate caratteristiche solventi, dannosi per i materiali delle normali tenute meccaniche. Sono inoltre in grado di convogliare fluidi contenenti piccole impurità, anche se, per una garanzia di lungo funzionamento è comunque consigliabile predisporre una adeguata decantazione o filtraggio ed eseguire una periodica pulizia della vasca.



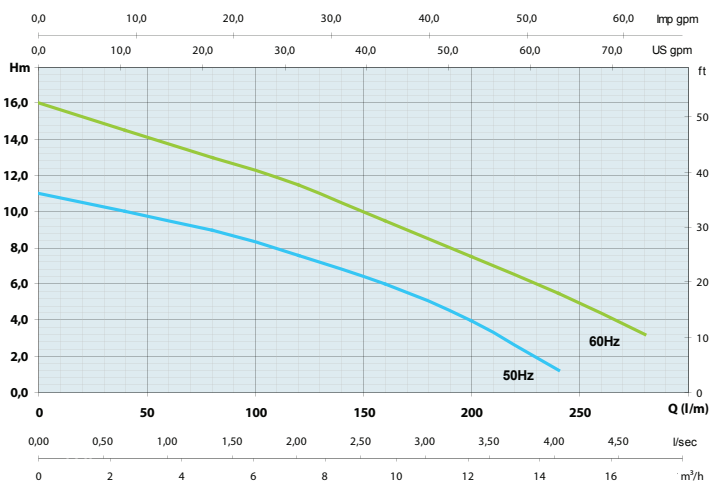
### DESCRIPTION:

These electric pumps are designed for circulation of liquid coolants and lubricants in machine-tools, glass and plastics processing machines, and any other situation requiring high flow and low pressure. They are suitable for synthetic liquid coolants and lubricants containing solvents that are usually detrimental to standard mechanical seals' materials. Should the liquids contain small impurities, it is recommended to install a filter and keep the tank clean.



### DESCRIPTION:

Ces électropompes sont indiquées pour la circulation des liquides réfrigérants et lubrifiants des machines-outil, des machines qui traitent les matières plastiques et le verre, et pour tous les systèmes où il est nécessaire un débit élevé par rapport à une modeste pression. Elles sont indiquées pour les liquides réfrigérants ou lubrifiants synthétiques contenant des dissolvants nuisibles aux matériaux des tenues d'étanchéité standard. Ces pompes sont aussi adaptées pour canaliser des liquides contenant des petites impuretés; en ce cas on recommande d'adopter un filtre et d'effectuer de temps en temps un nettoyage du bassin.



| Tipo - Type | DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS |                |
|-------------|--------------------------------|----------------|
|             | ZC 100-50 Hz                   | ZC 100-60 Hz   |
| HP-P2       | 1,2                            | 1,4            |
| KW-P2       | 0,9                            | 1              |
| KW-P1       | 1,2                            | 1,6            |
| A-230V-3    | 3,6                            | 4,5            |
| A-400V-3    | 2,1                            | 2,6            |
| r.p.m.      | 2800                           | 3400           |
| °T max      | 60 °C / 140 °F                 | 60 °C / 140 °F |

# Elettropompe industriali

Industrial electropumps

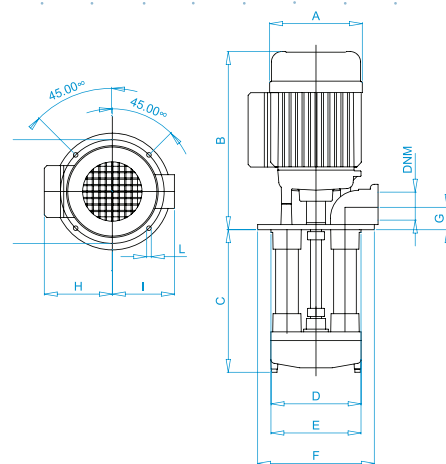
Électropompes industrielles



## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTION FEATURES CARACTERISTIQUE DE CONSTRUCTION

|                                                |                             |                              |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Gambo - Stem - Tige                            | Acciaio inox-lega G Al Si 9 | S. steel - G Al Si 9 alloy   | A. inox - G Al Si 9 alliage |
| Girante - Impeller - Turbine                   | Lega G Al Si 4,5            | G Al Si 4,5 alloy            | G Al Si 4,5 alliage         |
| Corpo Pompa - Pump body<br>Corps de pompe      | Lega G Al Si 9              | G Al Si 9 alloy              | G Al Si 9 alliage           |
| Albero Motore - Motor shaft<br>Arbre moteur    | Acciaio inox AISI 420       | Acciaio inox AISI 420        | A. inox AISI 420            |
| Cassa motore - Motor Casing<br>Carrosse moteur | In alluminio - Mec 71       | In alluminio - Mec 71        | Aluminium type - Mec 71     |
| Motore - Motor - Moteur                        | Chiuso ventilato esterno    | Closed externally ventilated | Fermé ventilation externe   |
| Verniciatura - Paint - Peinture                | A cataforesi                | Black electrophoretic        | Électrophorétique noir      |
| Viteria - Screws - Vis                         | Acciaio inox                | S. steel                     | A. inox                     |

| Pump model | DNM     | A   | B   | C               | D   | E   | F   | G  | H   | I  | L | P   |
|------------|---------|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----|----|-----|----|---|-----|
| ZC 125     | F1 1/4" | 140 | 275 | 200-250-325-440 | 139 | 140 | 180 | 34 | 105 | 98 | 7 | 160 |



## ZC 125



### DESCRIZIONE:

Le elettropompe appartenenti a queste serie sono adatte per la circolazione di liquidi refrigeranti e miscele lubrificanti nelle macchine utensili, nelle macchine per la lavorazione del vetro e della plastica ed, in genere in tutti i casi in cui sia necessario pompare quantità di liquido relativamente elevate in rapporto a potenze e prevalenze modeste. Queste pompe sono particolarmente indicate per l'impiego con lubrificanti parzialmente sintetici e sintetici contenenti additivi con spiccate caratteristiche solventi, dannosi per i materiali delle normali tenute meccaniche. Sono inoltre in grado di convogliare fluidi contenenti piccole impurità, anche se, per una garanzia di lungo funzionamento è comunque consigliabile predisporre una adeguata decantazione o filtraggio ed eseguire una periodica pulizia della vasca.



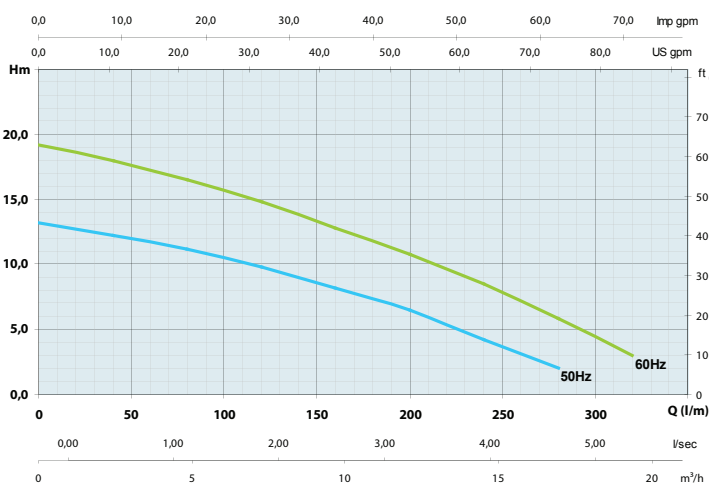
### DESCRIPTION:

These electric pumps are designed for circulation of liquid coolants and lubricants in machine-tools, glass and plastics processing machines, and any other situation requiring high flow and low pressure. They are suitable for synthetic liquid coolants and lubricants containing solvents that are usually detrimental to standard mechanical seals' materials. Should the liquids contain small impurities, it is recommended to install a filter and keep the tank clean.



### DESCRIPTION:

Ces électropompes sont indiquées pour la circulation des liquides réfrigérants et lubrifiants des machines-outil, des machines qui traitent les matières plastiques et le verre, et pour tous les systèmes où il est nécessaire un débit élevé par rapport à une modeste pression. Elles sont indiquées pour les liquides réfrigérants ou lubrifiants synthétiques contenant des dissolvants nuisibles aux matériaux des tenues d'étanchéité standard. Ces pompes sont aussi adaptées pour canaliser des liquides contenant des petites impuretés; en ce cas on recommande d'adopter un filtre et d'effectuer de temps en temps un nettoyage du bassin.



| Tipo - Type | DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS |                |
|-------------|--------------------------------|----------------|
|             | ZC 125-50 Hz                   | ZC 125-60 Hz   |
| HP-P2       | 1,5                            | 1,5            |
| KW-P2       | 1,12                           | 1,12           |
| KW-P1       | 1,3                            | 1,8            |
| A-230V-3    | 4,5                            | 5,2            |
| A-400V-3    | 2,6                            | 3              |
| r.p.m.      | 2800                           | 3400           |
| °T max      | 60 °C / 140 °F                 | 60 °C / 140 °F |

# Elettropompe industriali

Industrial electropumps

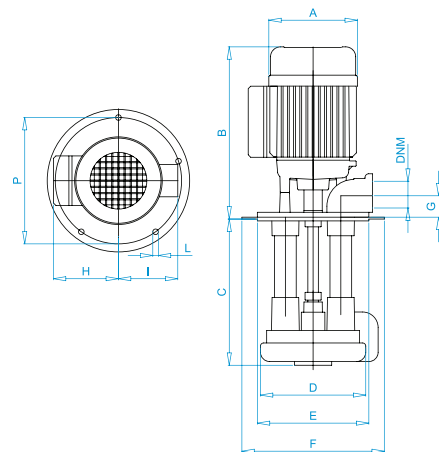
Électropompes industrielles



## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTION FEATURES CARACTERISTIQUE DE CONSTRUCTION

|                                                |                               |                              |                               |
|------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Gambo - Stem - Tige                            | Acciaio inox-lega G Al Si 4,5 | S. steel - G Al Si 4,5 alloy | A. inox - G Al Si 4,5 alliage |
| Girante - Impeller - Turbine                   | Lega G Al Si 4,5              | G Al Si 4,5 alloy            | G Al Si 4,5 alliage           |
| Corpo Pompa - Pump body<br>Corps de pompe      | Lega G Al Si 4,5              | G Al Si 4,5 alloy            | G Al Si 4,5 alliage           |
| Albero Motore - Motor shaft<br>Arbre moteur    | Acciaio inox AISI 420         | S. steel AISI 420            | A. inox AISI 420              |
| Cassa motore - Motor Casing<br>Carrosse moteur | In alluminio - Mec 71         | Aluminium type - Mec 71      | Aluminium type - Mec 71       |
| Motore - Motor - Moteur                        | Chiuso ventilato esterno      | Closed externally ventilated | Fermé ventilation externe     |
| Verniciatura - Paint - Peinture                | A cataforesi                  | Black electrophoretic        | Électrophorétique noir        |
| Viteria - Screws - Vis                         | Acciaio inox                  | S. steel                     | A. inox                       |

| Pump model | DNM     | A   | B   | C               | D   | E   | F   | G  | H   | I  | L | P   |
|------------|---------|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----|----|-----|----|---|-----|
| ZC 130     | F1 1/4" | 140 | 275 | 215-265-340-455 | 170 | 190 | 230 | 34 | 105 | 98 | 9 | 204 |



## ZC 130



### DESCRIZIONE:

Le elettropompe appartenenti a queste serie sono adatte per la circolazione di liquidi refrigeranti e miscele lubrificanti nelle macchine utensili, nelle macchine per la lavorazione del vetro e della plastica ed, in genere in tutti i casi in cui sia necessario pompare quantità di liquido relativamente elevate in rapporto a potenze e prevalenze modeste. Queste pompe sono particolarmente indicate per l'impiego con lubrificanti parzialmente sintetici e sintetici contenenti additivi con spiccate caratteristiche solventi, dannosi per i materiali delle normali tenute meccaniche. Sono inoltre in grado di convogliare fluidi contenenti piccole impurità, anche se, per una garanzia di lungo funzionamento è comunque consigliabile predisporre una adeguata decantazione o filtraggio ed eseguire una periodica pulizia della vasca.



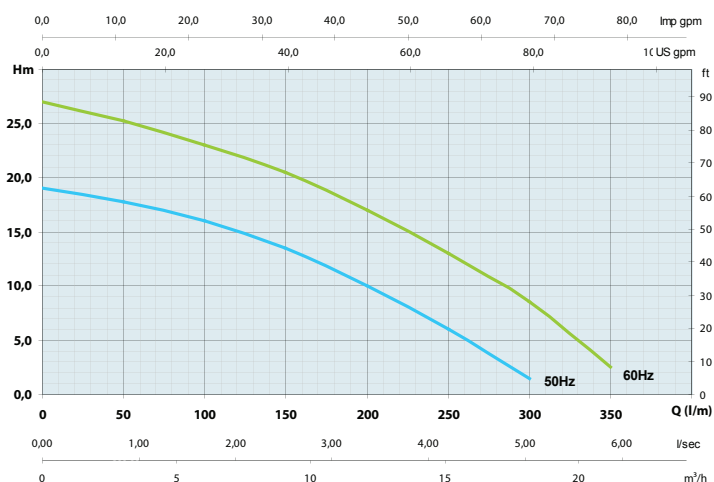
### DESCRIPTION:

These electric pumps are designed for circulation of liquid coolants and lubricants in machine-tools, glass and plastics processing machines, and any other situation requiring high flow and low pressure. They are suitable for synthetic liquid coolants and lubricants containing solvents that are usually detrimental to standard mechanical seals' materials. Should the liquids contain small impurities, it is recommended to install a filter and keep the tank clean.



### DESCRIPTION:

Ces électropompes sont indiquées pour la circulation des liquides réfrigérants et lubrifiants des machines-outil, des machines qui traitent les matières plastiques et le verre, et pour tous les systèmes où il est nécessaire un débit élevé par rapport à une modeste pression. Elles sont indiquées pour les liquides réfrigérants ou lubrifiants synthétiques contenant des dissolvants nuisibles aux matériaux des tenues d'étanchéité standard. Ces pompes sont aussi adaptées pour canaliser des liquides contenant des petites impuretés; en ce cas on recommande d'adopter un filtre et d'effectuer de temps en temps un nettoyage du bassin.



| Tipo - Type | DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS |                |
|-------------|--------------------------------|----------------|
|             | ZC 130-50 Hz                   | ZC 130-60 Hz   |
| HP-P2       | 1,5                            | 1,5            |
| KW-P2       | 1,12                           | 1,12           |
| KW-P1       | 1,3                            | 1,6            |
| A-230V-3    | 4,5                            | 4,9            |
| A-400V-3    | 2,6                            | 2,8            |
| r.p.m.      | 2800                           | 3400           |
| °T max      | 60 °C / 140 °F                 | 60 °C / 140 °F |